

**GARMIN**

## Vector™ 2 a Vector 2S

Príručka používateľa



Všetky práva vyhradené. Vyplyvajúc z autorského zákona, nemôže byť táto príručka kopírovaná, úplne alebo čiastočne, bez písomného súhlasu spoločnosti Garmin. Garmin si vyhradzuje právo na zmenu alebo zlepšovanie svojich produktov a na zmenu obsahu bez povinnosti upozorniť osobu alebo organizáciu na takúto zmenu alebo zlepšenia. Navštívte webovú stránku [www.garmin.com](http://www.garmin.com) pre aktualizácie a doplnkové informácie týkajúce sa používania tohto alebo iných produktov Garmin.

Garmin®, Edge® a Garmin logo sú obchodné značky Garmin Ltd. alebo jej pobočiek registrovaných v USA a iných krajinách. Agent™, Garmin Connect™, USB ANT Stick™, and Vector™ sú obchodné značky Garmin Ltd. alebo jej pobočiek. Tieto obchodné značky sa nesmú používať bez výslovného povolenia spoločnosti Garmin.

Slovné označenie Bluetooth® a logá sú majetkom Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie tohto názvu spoločnosťou Garmin je na základe licencie. Exustar™ je registrovaná obchodná značka spoločnosti Exustar Enterprise Co. Ltd. Windows® je registrovaná obchodná značka Microsoft Corporation v Spojených štátoch a/alebo iných krajinách. Mac® je registrovaná obchodná značka Apple Computer. Ostatné ochranné obchodné značky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov. Training Stress Score™ (TSS), Intensity Factor™ (IF) a Normalized Power™ (NP) sú obchodné značky spoločnosti Peaksware, LLC.

Tento produkt je certifikovaný ANT+™. Navštívte odkaz [www.thisisant.com/directory](http://www.thisisant.com/directory) pre zoznam kompatibilných produktov a aplikácií.



COYAMA  
satelitná navigácia

# Obsah príručky

Úvod.....	1	Platform Center Offset.....	8
Poďakovanie .....	1	Tipy pre montáž.....	8
Začínáme.....	1	<b>Dostupný dátový výstup .....</b>	<b>9</b>
Výbava v balení.....	1	Odoslanie záznamu do Garmin Connect..	9
Čo budete potrebovať pre inštaláciu....	2	Čo je Garmin Connect.....	9
Montáž komponentov Vector.....	2	Odpojenie kábla USB.....	10
Príprava na inštaláciu.....	2	<b>Informácie o zariadení.....</b>	<b>10</b>
Kontrola vzdialenosti od reťaze.....	2	Starostlivosť o Vector .....	10
Montáž pedálov a PODu.....	2	Demontáž PODov a pedálov.....	11
Montáž ľavého pedálu a PODu.....	3	Výmena pedálov a súčastí.....	11
Montáž pravého pedálu a PODu.....	4	Uskladnenie pedálov.....	13
Montáž kufrov na cyklo - tretry.....	4	Parametre produktu Vector .....	13
Nastavenie odporu pri odopnutí.....	5	Parametre USB ANT Stick™.....	13
Úvodné párovanie s Edge 1000.....	5	Informácie o napájaní Vector.....	14
Pedal Pod Status LED.....	6	Výmena batérií v pedal PODoch.....	14
Prvá jazda s Vector.....	6	<b>Ďalšie kompatibilné zariadenia.....</b>	<b>15</b>
Nastavenie dĺžky kľuky bicykla.....	6	Edge 810 a Edge 510 návod.....	15
Nastavenie počas inštalácie.....	7	Postup pri inštalácii s Edge 510/810....	15
Výber dátových polí na Edge.....	7		
<b>Tréning s použitím pedálov .....</b>	<b>7</b>		
Powermeter integrovaný v pedáloch...	7		
Cycling Dynamics*.....	7		
Použitie Cycling Dynamics.....	8		
Dáta o fázach (priebehu) výkonu...	8		

Párovanie Vector s Edge 510 / 810.....	15
Nastavenie dĺžky kľuky bicykla.....	15
Párovanie s Edge 800 .....	15
Nastavenie dĺžky kľuky bicykla.....	16
Edge 500 Device Instructions.....	16
Párovanie s Edge 500.....	16
Nastavenie dĺžky kľuky bicykla.....	16
Nastavenie dátových polí (W).....	17
Použite a párovanie s fēnix® 3 .....	17
Nastavenie dátových polí (W).....	17
Nastavenie dĺžky kľuky bicykla.....	17
Použite a párovanie s fēnix 2.....	18
Nastavenie dátových polí (W).....	18
Nastavenie dĺžky kľuky bicykla.....	18
Použite s Forerunner® 920XT.....	18
Párovanie Vector s Forerunner 920XT.	18
Nastavenie dátových polí (W).....	19
Nastavenie dĺžky kľuky bicykla.....	19
Použitie s Forerunner 910XT.....	19
Párovanie Vector s Forerunner 910XT.	19
Nastavenie dátových polí (W).....	19
Nastavenie dĺžky kľuky bicykla.....	20

Príloha.....	20
Registrácia produktu Vector.....	20
Dostupné dátové polia pre použitie.....	20
Riešenie problémov.....	23
Aktualizácia firmware cez priložený USB ANT+konektor.....	23
Aktualizácia firmware cez Edge 1000..	23
Vysvetlenie významu blikania LED.....	24
Vykonanie statického testu záberu.	24
Kompatibilita s kľukami.....	25
Third-Party Devies.....	25
Index.....	26

# Úvod

## UPOZORNENIE

Pred inštaláciou Vector si nezapomeňte prečítať a riadiť sa všetkými pokynmi. Nesprávne použitie môže mať za následok vážne zranenie.

Pozrite si príručku *Dôležité informácie o bezpečnosti a produkte* v balení s produktom, kde nájdete upozornenia spojené s produktom a iné dôležité informácie.

## POZNÁMKA

Navštívte stránku [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner) pre zobrazenie aktuálnych informácií vrátane kompatibility, aktualizácií softvéru, tipov a inštruktážnych videí.

## Podakovanie

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt Vector. Veríme, že naplní všetky Vaše očakávania. Vector bol vytvorený cyklistami pre cyklistov s cieľom poskytnúť unikátne riešenie pre presné meranie skutočného výkonu (W), ktoré je integrované priamo v pedáloch bicykla.

Vector je jednoduchý, presný a okamžite pripravený na použitie.

Pre zobrazenie dostupných aktualizácií, inštruktážnych videí a všetkého, čo súvisí s bezproblémovým a dlhoročným používaním Vector, navštívte odkaz [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

## Začíname

- 1 Inštalácia komponentov pedálov Vector (strana 2).
- 2 Inštalácia pedálových kufrov (strana 4).
- 3 Párovanie / pripojenie Edge (strana 5).
- 4 Použitie pri jazde (strana 6).
- 5 Zobrazenie histórie jazd (strana 9).
- 6 Odosielanie záznamov jazd (strana 9).

## Náradenie v balení

- 15 mm adapter momentový kľúč
- 2.5 mm imbus kľúč (hex key)

## Odporúčanie pre montáž

Montáž systému Vector 2 odporúčame realizovať v stacionárnej polohe. Priamo na bicykli, ktorý je umiestnený v cyklotrenažéri.

## Potrebné náradie

- Kľúč pedálový (15 mm)
- Mazivo (vazelína)
- 3 mm imbus kľúč (hex)
- 4 mm imbus kľúč (hex)

## Montáž komponentov Vector

Postupnosť krokov pri montáži kompletného systému **Vector (2) a Vector (2) S** je veľmi podobná. Špecifické pokyny pre montáž Vector S sú v príručke vždy označené.

### Príprava na montáž

1Overte si kompatibilitu používaných bicyklových kľúč na vašom bicykli. Viac na odkaze [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

2Nájdite a zapíšte si ID číslo pedálov, ktoré je vytlačené na ich oske.

3Demontujte pôvodné pedále z bicykla.

4Vyčistite závity a odstráňte staré mazivo.

Kontrola vzdialenosti od reťaze bicykla

Pred inštaláciou pravého pedálu je potrebné overiť možný kontakt Pedal POD-u s reťazou bicykla.

Nastavte reťaz na najväčší prevodník a najmenší prevod na zadnom náboji kolesa.

Reťaz by mala byť čo najďalej od kľuky bicykla pre zachovanie potrebného priestoru pre montáž Pedal POD-u.

**UPOZORNENIE:** Pre správnu montáž pedálov sa vyžaduje minimálna medzera 5mm medzi reťazou a kľukou ①.



### Montáž pedálov a pedál PODov

\*tento postup je určený pre **Vector (2)**. Pre inštrukcie k montáži **Vector (2) Single** pozrite str. 3.

#### POZNÁMKA:

Pravý a ľavý POD sú rovnaké.

1Ako prvý namontujte ľavý pedál.

2Aplikujte tenkú vrstvu maziva (vazelíny) na závit pedálov ①.



3Vložte závit pedála do závitů na kľuke ②.

4Rukou dotiahnite závit pedálu do kľuky.

**POZNÁMKA:** ľavý pedál dotahujte opačným (ľavým) závitom a pravý opačným pravým.

5Pre „dotiahnutie“ pedálov použite pedálový kľúč (15“).

**POZNÁMKA:** Pedál dotahujte opatrne a v rámci možnosti ho dotiahnite s momentovým kľúčom v rozsahu 34 do 40 Nm.

6Odstráňte (vyčistíte) prebytočnú vrstvu maziva, ktoré bolo vytlačené zo závitů. Použite čistú utierku s vhodným čistiacim prostriedkom (napr. voda).

7Umiestnite pedál POD ③ na osku pedála, pričom uvoľnite stranou káblík s konektorom mimo kľuky pedála ④.

**TIP / ODPORÚČANIE:** Prepočet

výkonu a kadencie nie je ovplyvnený konečnou polohou Pedal Pod-u. Garmin® odporúčania umiestnie Pedal Pod-u na prednú hranu kľuky (L/P). Pedal Pod by mal smerovať nadol.

8Opatrne pripojte koncovku kábla s konektorom na opačnej strane kľuky.  
9Vložte skrutku ⑤ do pedál PODu a pre dotiahnutie použite 2.5 mm imbus kľúč.

10Otočte kľukou pre overenie voľného priestoru medzi akoukoľvek časťou bicykla (napr. reťaz) a systémom Vector.

11Opakujte kroky 2 až 10 pre dokončenie inštalácie pravého pedálu a pedál PODu.

**POZNÁMKA:** Ak pri teste funkčnosti zistíte, že pri pedálovaní nie je dostatočný priestor medzi pedál PODom a reťazou, tak použite priložené podložky. Získate tak ďalší priestor potrebný pre správnu funkčnosť pedálov Vector.

## Montáž systému Vector (2) Single

Táto časť návodu je určená pre majiteľov zjednodušeného systému Vector (2) Single (MAX). \*snímač výkonu je integrovaný iba v ľavom pedále.

1Aplikujte tenkú vrstvu maziva (vazelíny) na závit ľavého pedála ①.



- 2Vložte závit pedála do závitů na kľuke ②.  
3Rukou dotiahnite závit pedálu do kľuky.

**POZNÁMKA:** ľavý pedál doťahujte opačným (ľavým) závitom a pravý opačným pravým.

- 6Pre „dotiahnutie“ pedálov použite pedálový kľúč (15“).

**POZNÁMKA:** Pedál doťahujte opatrne a v rámci možností ho dotiahnite s momentovým kľúčom v rozsahu 34 do 40 Nm.

- 6Odstráňte (vyčistite) prebytočnú vrstvu maziva, ktoré bolo vytlačené zo závitů. Použite čistú utierku s vhodným čistiacim prostriedkom (napr. voda).

- 7Umiestnite pedál POD ③ na osku pedála, pričom uvoľnite stranou káblík s konektorom mimo kľuky pedála ④.

**TIP / ODPORÚČANIE:** Prepočet výkonu a kadencie nie je ovplyvnený konečnou polohou Pedal Pod-u. Garmin® odporúča

umiestnenie Pedal Pod-u na prednú hranu kľuky (L/P). Pedal Pod by mal smerovať nadol.

- 9Vložte skrutku ⑤ do pedál PODu a pre dotiahnutie použite 2.5 mm imbus kľúč.

- 10Otočte kľukou pre overenie voľného priestoru medzi akoukoľvek časťou bicykla (napr. reťaz) a systémom Vector.

### Montáž pravého pedála (do páru k Vector Single / Single MAX)

Táto časť návodu je určená pre majiteľov zjednodušeného systému Vector (2) Single (MAX). \*snímač výkonu je integrovaný iba v ľavom pedále.

- 11Aplikujte tenkú vrstvu maziva (vazelíny) na závit pravého pedála.

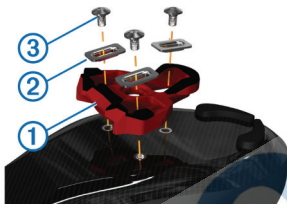
- 2Vložte závit pedála do závitů na kľuke.  
3Rukou dotiahnite závit pedálu do kľuky.  
4Pre „dotiahnutie“ pedálov použite pedálový kľúč (15“).

**POZNÁMKA:** Pedál doťahujte opatrne a v rámci možností ho dotiahnite s momentovým kľúčom v rozsahu 34 do 40 Nm.

### Montáž nášlapných kufrov na cyklistické tretry



- POZNÁMKA:** Právý a ľavý kufor je rovnaký.
- 1 Aplikujte tenkú vrstvu vazelíny na závitý šróbov.
  - 2 Zarovnajte kufor ①, podložky ② a šróby ③



- 3 Použite 4 mm imbus kľúč pre dotiahnutie kufrov k tretrám.
- 4 Nastavte polohu kufrov do preferovanej polície.
- 5 Dotiahnite šróby k tretrám.

**POZNÁMKA:** Garmin odporúča použitie moment. kľúča s rozsahom 5 to 8 Nm.

## Nastavenie sily vypínania pedálov

### UPOZORNENIE

Pri nastavovaní sily vypínania zbytočne nedotahujte skrutku pre nastavenie odporu do polohy (+). Oba pedále by mali byť nastavené približne rovnako.

Pre nastavenie sily vypínania oboch pedálov použite 3 mm imbus kľúč a nastavenie ju na spodnej strane pedála. Rezervu nastavenia si skontrolujete v „okienku“ na hrane pedála.


## Úvodné párovanie s cykločítačom Edge 1000

Pred prvým použitím Vector pedálov musíte zabezpečiť úvodné párovanie s kompatibilným zariadením. Párovanie je vlastne vytvorenie bezdrôtového spojenia (komunikácie) prostredníctvom ANT+™ protokolu. Táto príručka obsahuje návod (nižšie), ktorý popisuje postup pri spárovaní Vector s cykločítačmi zo série Edge 1000. Ak máte iné zariadenie, pozrite stranu č. 15 alebo navštívte odkaz [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

1 Edge presunte do vzdialenosti nie viac ako 3 m od Vector.

**UPOZORNENIE:** V dosahu do 10 m nesmú byť počas párovania žiadne iné aktívne snímače ANT+.

2 Zapnite vaše zariadenie Edge.

3 Z ponuky na hlavnej obrazovke zvolte  Snímače > Pridať snímač > Snímač Výkonu.

4 Otočte niekoľko-krát kľukami.

5 Na displeji Edge 1000 sa zobrazí zariadenie Vector, ktoré pripojíte.

Po spárovaní Vector s Edge sa na displeji zobrazí správa **Pripojené**. Následne si nezapadnite nastaviť vhodné dátové polia pre zobrazenie údajov počas použitia (Výkon, Kadencia).

## Funkcie LED kontrolky na PODE

Blikanie zelenej LED kontrolky môže signalizovať chybu a bude si vyžadovať vašu pozornosť - viď tabuľka nižšie.

**POZNÁMKA** - blikanie LED kontrolky na červeno signalizuje vybitú batériu.

LED status	Vysvetlenie významu
bliknutie 1 x za 10 sekúnd.	Vector je štandardne zapojený a funguje bez chyby.
bliknutie 2 x za 10 sekúnd.	Pedál (POD) nie je pripojený k zariadeniu.
bliknutie 3 x za 10 sekúnd.	Pedál (POD) je síce pripojený ku kompatibilnému zariadeniu, ale prenos dát nefunguje.
bliknutie 4 x za 10 sekúnd.	Pedál POD vyhľadáva druhý pedál POD.
bliknutie 5 x za 10 sekúnd.	Inštalácia Vector neprebehla správne.
bliknutie 6 x za 10 sekúnd	Problém s inštaláciou hardware.

LED status	Vysvetlenie významu
bliknutie 7 x za 10 sekúnd.	Práve prebieha update softvéru zariadenia
bliknutie (červená) 7 x 10 za sekúnd.	Batéria pedál PODu je takmer vybitá.

## Prvá jazda s Vector 2

Pred prvým použitím pedálov Vector je nutné manuálne nastaviť dĺžku kľuky, uhly snímania v pedáloch a nakalibrovat' referenčnú nulovú hodnotu výkonu. Ak Vector prenášate na iný bicykel, tak vždy musíte myslieť na opätovné nastavenie systému a parametrov bicykla. Tento postup pri spárovaní Vector s cyklopočítačmi zo série Edge 1000. Ak máte iné zariadenie, pozrite stranu č. 15 alebo navštívte odkaz

[www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).


### Nastavenie dĺžky kľuky na bicykli

Dĺžka kľuky býva bežne vyrazená (vytlačená) priamo na kľukách.

1Aktivujte Vector otáčaním kľúk.

2Z ponuky na hl. obrazovke kliknite na 

Vyberte **Snímače** >  > **Podrobnosti o snímači** > **Dĺžka kľuky**.

3Vpíšte dĺžku používaných kľúk na bicykli a hodnotu potvrdte kliknutím na ikonku .

## Úvodná kalibrácia pedálov

Pred prvým použitím a kalibráciu správne nainštalovaných pedálov Vector 2, odporúčame zabezpečiť stacionárnu montáž bicykla (cyklotrenažér). Alternatívne realizujte kalibráciu na uzavretom okruhu, mimo cestnej premávky.

1 Začnite pedálovať a sledujte kadenciu.

2 Dosiahnite a udržujte kadenciu 70 ot./min. (rpm).

3 Plynulo akcelerujte kadenciu na hodnotu približne 90 ot. / min (rpm).

Po úspešnej kalibrácii pedálov Vector sa na displeji pripojeného zariadenia zobrazí potvrdzujúca správa. Následne sa automaticky zobrazia dátové polia s výkonom (dostupné iba na Edge 1000/810/510).

### Nastavenie dátových polí s výkonom

Návod nižšie popisuje nastavenie iba pre zariadenia Edge 1000/810/510. Ak používate iné kompatibilné zariadenie, pozrite prosím stranu č. 15 tejto príručky.

1 Podržaním požadovaného dátového políčka vyvoláte zoznam dostupných.

2 Zvoľte kategóriu dátových políček (Výkon).

3 Vyberte konkrétne dátové políčko.

## Používanie Vector systému

### Powermeter integrovaný v pedáloch

Vector je merač výkonu (W) integrovaný v pedáloch. Meria silu prenášanú na pedále viac ako 200-krát každú sekundu. Vector tiež spoľahlivo zmeria vašu kadenciu alebo rýchlosť pedálovania. Neustálym snímaním vyvíjanej sily, smeru, v ktorom pôsobí, rotácie kľuky a času, Vector určuje skutočný výkon (W) a súvisiace údaje. Vector poskytuje unikátne riešenie pre nezávislé meranie výkonu L/P pedálu.

POZNÁMKA: Vector Single / Single MAX neposkytuje analýzu a metriku P/L pedál a pod.

### Cyklistická metrika / Cycling Dynamics

Dynamicke metriky pri cyklistike umožňujú merať, ako prenášate výkon v priebehu otáčky kľuky a kam pôsobíte silou na pedál. Táto funkcionálna umožňuje porozumieť údajom dostupných z jazdy z iného pohľadu. Porozumením ako a kam aplikujete silu (výkon) počas pedálovania, Vám napomáha pri efektívnom tréningu s cieľom vylepšiť techniku jazdy.

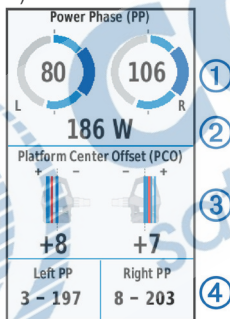
## Dynamické metriky pri cyklistike v spojení s Vectorom

Pre použitím spojených funkcií musíte ku kompatibilnému zariadeniu zo série Edge\* pripojiť systém Vector 2 (viac str. 5).

**POZNÁMKA:** Záznam cyklistickej metriky používa dodatočnú pamäť zariadenia.

1 Chodte si zajazdiť.

2 Posunom si zobrazíte stránku spojenú s cyklistickou metrikou. Displej je rozdelený na fázy výkonu L/P ①, celkovú fázu výkonu ② a stredové vyváženie plochy ③ (platform center offset).



3 Pre zmenu zobrazenia dátových políček, stlačte a podržte prstom vybrané dátové pole ④ až do zobrazenia zoznamu pre výber (viac str. 7).

**POZNÁMKA:** Obsah dátových polí ④ môžete nastaviť podľa potrieb.

Po nahratí údajov na účet Garmin Connect™ získate dodatočný náhľad (analýzu) dát dynamických metrik pri cyklistike (str. 9).

## Dáta o silových fázach výkonu

Silová fáza, okamih šliapnutia na pedále, počas ktorého vzniká reálna sila (medzi počiatočným uhlom silovej fázy a koncovým uhlom pedála) tam, kde produkuje pozitívny výkon.

## Stredové vyváženie plochy / Platform Center Offset

PCO: stredové vyváženie plochy, plocha pedála, na ktorú pôsobí sila.

## Tipy pre údržbu

### UPOZORNENIE

Niektoré druhy náradia môžu pri použití poškodiť produkt.

- Pri montáži používajte voskový papier alebo handričku pre ochranu pedálov a príslušenstva pri montáži.
- Pri zmene nastavení vášho bicykla skontrolujte min. voľný priestor medzi Bike Pod-om a reťazou.
- Udržujte pedále a príslušenstvo čisté.

- Pri demontáži/montáži očistite závit a iné znečistené časti.
- Pre viac informácií navštívte odkaz [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner).

## Dostupný dátový výstup

Záznam z jazdy s použitím Vector sa ukladá do pripojeného zariadenia.

**POZNÁMKA:** Pri pozastavených stopkách (zázname) sa história aktivity neukladá.

Po zaplnení dostupnej pamäte pripojeného zariadenie sa na displeji zobrazí správa. Pamäť sa automaticky nevymazáva! Nezabudnite na pravidelné nahrávanie údajov do aplikácie Garmin Connect™, aby ste predchádzali neželaným situáciám.

## Odosielanie záznamu do Garmin Connect

### UPOZORNENIE

Aby ste zabránili korózii pred nabíjaním a pripojením k počítaču, dôkladne vysušte port mini-USB, ochranný kryt a okolie.

1Otvorte gumennú krytku ① ktorá chráni mini-USB port ②.



- 2Pripojte menší koniec USB kábla do mini-USB portu.
- 3Pripojte druhý (väčší) koniec USB kábla do USB portu počítača.
- 4Navštívte stránku / odkaz <http://connect.garmin.com/help/start>.
- 5Postupujte podľa pokynov na stránke (vyberte si slovenčinu).

### Čo je Garmin Connect?

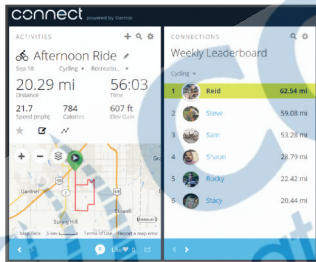
Garmin Connect je jednoduchý spôsob, ako ukladať a sledovať vaše aktivity, analyzovať dáta a zdieľať ich s ostatnými. Vytvorte si účet zdarma na stránke <http://connect.garmin.com/help/start>.

**Uložte si svoje aktivity:** Po dokončení a uložení činnosti s prístrojom, môžete nahráť túto činnosť ako aktivitu na Garmin Connect a archivovať ju tak dlho, ako budete chcieť.

Analyzujte dáta aktivity: Môžete si zobrazit' podrobnejšie informácie o vašej aktivite, vrátane zobrazenia na mape, tempa a rýchlosti, grafov a nastaviteľných správ.

**POZNÁMKA:** Záznam a zobrazenia ďalších dát (napr. pulz) vyžaduje pripojenie kompatibilného príslušenstva.

Planujte si tréningy: Môžete si stanoviť tréningové plány a nahráť ich deň po dni do vášho zariadenia Garmin.



Zdieľajte vašej aktivity: Socializačné funkcie umožňujú virtuálne spojenie s priateľmi a ich aktivitami, ktoré tiež zdieľajú. Môžete sa jednoducho spojiť, vytvárať tréningové skupiny a mnoho iného. Samozrejmosť je možnosť priameho zdieľania na obľúbené sociálne siete.

## Odpojenie kábla USB

Ak je vaše zariadenie pripojené k vášmu počítaču ako odnímateľná jednotka alebo mechanika, musíte ho od počítača odpojiť bezpečným spôsobom, aby ste zabránili strate údajov. Ak je vaše zariadenie pripojené k vášmu počítaču s Windows® ako prenosné zariadenie, nemusíte vykonať bezpečné odpojenie.

1 Dokončite úkon:

- Pri počítačoch s Windows vyberte ikonu Bezpečne odpojiť hardvér, ktorá sa nachádza na systémovej lište a vyberte vaše zariadenie.
- Pre počítače Mac® potiahnite ikonu disku do koša.

2 Odpojte kábel od počítača.

## Informácie o zariadení

### Starostlivosť a údržba pedálov Vector

#### UPOZORNENIE

Všetky komponenty udrzte čisté bez hrubého znečistenia.

Nepoužívajte žiadne ostré predmety pri čistení.

Nepoužívajte chemické čističe, rozpúšťadlá, ale tiež iné prostriedky, napr. repelenty, ktoré by mohli poškodiť Vector.

Vector neponárajte ani nevystavujte vysokému tlaku vody.

Zariadenie neskladujte na miestach, kde môže dôjsť k dlhšiemu vystaveniu extrémnym teplotám. Skladovanie pri extrémnych podmienkach môže mať za následok trvalé poškodenie.

Pri výmene komponentov používajte výhradne originálne dielce od spoločnosti Garmin. Viď ponuka na [www.garmin.sk](http://www.garmin.sk)

## Demontáž pedálov a PODov

### UPOZORNENIE

Nepokúšajte sa odstrániť kábel z osky pedála pred demontážou.

**POZNÁMKA:** tento postup je určený pre Vector (2) / Vector (2) MAX.

1 Ako prvý demontujte pedál POD, použitím 2.5 mm imbus (hex) kľúča pre uvoľnenie šróbu v pedál PODE.

2 Použite pedálový kľúč ① a pomaly uvoľnite závit pedála ②.



**POZNÁMKA:** Pravý pedál a kľuka má (opačný) pravý závit. Ľavý má ľavý závit. Počas uvoľňovania (demontáže) pedála sa zastrčený kábel pedál PODu postupne uvoľní aj z konektora na oske pedála.

**POZNÁMKA:** Po opätovnej inštalácii Vector je potrebná re-kalibrácia systému.

## Výmena tela pedálov Vector a ich komponentov

### UPOZORNENIE

Pred výmenou pedálov si musíte zabezpečiť potrebné náradie: (cartridge) sťahovací kľúč (dostupný od Exustar™ alebo Shimano), 8 mm nástrčkový kľúč s predĺženou hlavou, 15 mm pedálový kľúč a vazelinu.

Na montáž/demontáž pedálov a príslušenstva môže byť použité aj iné kompatibilné náradie. Pri montáži buďte opatrný.

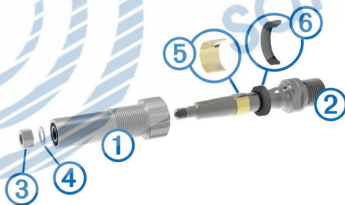
Ak je telo pedálov viditeľne opotrebované alebo zničené, môžete ich jednoducho zameniť za nové spolu s ďalšími komponentami na výmenu.

**POZNÁMKA:** Súčasti pre výmenu pedálov a ich komponentov sú rovnaké v prípade oboch prevedení Vector a Vector Single. Pri demontáži udržiavajte komponenti na čistej podložke nezávislo ľavé od pravých.

1 Demontujte pedále a Pedal-Pody z bicykla (viac strana 11).

2 Vyšrôbujte telo pedála použitím sťahovacieho kľúča ① (nie je súčasťou balenia). Viac info na [www.garmin.sk](http://www.garmin.sk)

**POZNÁMKA:** Ľavý pedál doťahujte opačným (ľavým) závitom a pravý opačným pravým.



3 Demontujte telo pedála.

4 Pevne zachyťte osku ② pomocou pedálového kľúča a pomocou nástrčkového kľúča (8 mm) demontujte maticu ③ a podložku ④.

5 Oddelte osku od náboja.

6 Odstráňte mosadzný vymedzovací krúžok ⑤ a tesnenie proti prachu ⑥.

**POZNÁMKA:** Pravý pedál produktov Vector Single a Vector Single MAX neobsahuje mosadzný vymedzovací krúžok brass spacer a tesnenie proti prachu.

7 Odstráňte nečistoty a staré mazivo.

8 Zasuňte nové tesnenie a mosadzný krúžok cez osku. Tesnenie a krúžok musia smerovať na osku zúženou stranou.

9 Aplikujte vrstvu vazelíny na osku.

10 Vložte osku do náboja.

11 Odstráňte prebytočnú vazelínu.

12 Namontujte novú maticu s podložkou na koniec osky.

**POZNÁMKA:** Matica pre pravú osku pedála má ľavý (opačný) závit.

13 Použite nástrčkový kľúč (8 mm) pre dotiahnutie matice.



## UPOZORNENIE

Garmin odporúča dotiahnutie matic na úroveň krútiaceho momentu 10 Nm. Nedostatočne dotiahnutie môže mať za následok znehodnotenie produktu, uvoľnenie pedála a následne zranenie, prípadne smrť.

14 Namontujte nové telo pedála nasadením a našróbovaním na náboj. Následne dotiahnite závit.

POZNÁMKA: Právý pedál má ľavý (opačný) závit.

15 Nainštalujte Pedal POD-y (strana 2).

16 Overte otáčaním kľuky dostatočný priestor medzi reťazou a Pedal Pod-om a hladký chod pedálov pri otáčaní.

Po výmene tela pedálov a náboja, musíte zabezpečiť opätovnú kompletnú kalibráciu systému Vector 2.

## Uskladnenie Vector pedálov

Pri transporte bicykla, alebo ak neplánujete používať Vector počas dlhšieho časového úseku, Garmin odporúča ich demontáž a uskladnenie v originálnej krabici k produktu.

## Parametre produktu Vector 2

Typ batérie	Vymeniteľná „gombíková“ batéria CR2032, 3V
Životnosť batérie	Minimálna výdrž až 175 hod. počas jazdy. POZNÁMKA: POD na pravom pedáli bežne vybijá batériu rýchlejšie ako POD na ľavom pedáli.
Rozsah prevádzkových teplôt	od -20° do 50°C
Vodotesnosť	<b>UPOZORNENIE</b> Podľa štandardu IPX 7 odolá ponoreniu do hĺbky 1m @ 30 minút. Pri čistení doporučame pedále neponárať a na čistenie nepoužívať vysokotlakové čističky (WAP).
Rádio-frekvenčný protokol	2.4 GHz ANT+ bezdrôtový komunikačný protokol.

## Parametre USB ANT Stick (v balení)

Napájanie	USB port
Rozsah prevádzkových teplôt	od -20° do 50°C

Rádio-frekvenčný protokol	2.4 GHz ANT+ bezdrôtový komunikačný protokol
Dosah signálu	Približne 5 m

## Informácie o napájaní / používaných batériách

Vector neustále monitoruje stav batérií v oboch Pedal Pod-och a posiela informácie do kompatibilného zariadenia (napr. séria Edge). Ak sa na displeji zobrazí správa o slabej batérii, Vector ma rezervu napájania iba na ďalších približne 10 až 20 hodín.

### Výmena batérií v PODE

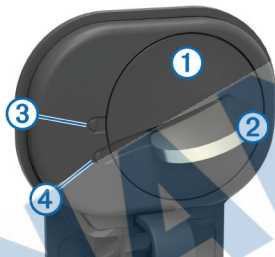
#### WARNING

Pri výmene batérií nepoužívajte ostré predmety, ktoré by mohli poškodiť povrch krytu batérie.

Opatrované batérie odovzdajte na najbližšom mieste pre zber separovaného odpadu, ktoré je označené príslušným symbolom. Viac o zložení batérií na [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

**POZNÁMKA:** Batérie v oboch POD-och vymieňajte vždy v rovnakom čase.

1Nájdite okrúhly kryt batérie ① na zadnej strane Pedal Pod-u.



2Pre uvoľnenie použite napr. mincu ② otočením v protismere hodinových ručičiek. Poloha uzamknutého ③ a odomknutého krytu ④ je vyznačená symbolmi.

3Pre vybratie krytu a následne batérie odporúčame použiť kúsok lepiacej pásky ⑤ alebo magnet.



4Po vybratí batérie počkajte min. 30 sekúnd.

4Po vybratí batérie počkajte min. 30 sekúnd.

5Vložte novú batériu do krytu a dodržte vyznačenú polaritu +/-

6Kryt s batériou vložte späť na miesto na polohu odomknuté.

7Použite mincu pre dotiahnutie krytu do polohy uzamknuté.

8Počkajte min. 10 sekúnd. Po výmene batérií v Pedal Pod-e bude potrebná celková kalibrácia systému Vector (viac strana 7).

## Použitie s ďalšími kompatibilnými zariadeniami

### Návod na použitie Vector 2 systému s Edge 510/810

Úvodné spárovanie Vector s Edge 510/810

POZNÁMKA: Pred použitím vášho Edge, odporúčame aktualizovať firmware.


1Zariadenie Edge musí byť umiestnené v dosahu do 3 m od namontovaných pedálov Vector.

POZNÁMKA: Počas úvodného párovania s Vector nesmú byť v dosahu ďalšie ANT+ snímače (resp. ďalej ako 10 m).

2Zapnite vaše zariadenie Edge.

3Na základnej (domovskej) stránke zvolte ikonku  a vyberte **Profily bicyklov**.

4Vyberte profil bicykla pre pripojenie Vector.

5Kliknite na ikonku .

6Zapnite snímač a spustíte **Vyhľadávanie**.

7Otáčajte kľukami niekoľkokrát.

Pri úspešnom spárovaní Vector s Edge sa na displeji zobrazí potvrdzujúca správa - **Pripojený**. Následne si nastavte vhodné dátové políčka pre zobrazenie dát z Vector (kadencia, výkon, iné).

Nastavenie dĺžky používaných kľúk

Dĺžka kľuky býva bežne vyrazená (vytlačená) priamo na kľukách.

1Pre aktiváciu Vector otočte kľukami.

2Na základnej (domovskej) stránke zvolte ikonku  a vyberte **Profily bicyklov**.

3Vyberte profil bicykla pre úpravu.

4Zvoľte Dĺžka kľuky > Manual .

5Vpíšte dĺžku kľúk a nastavenie potvrdte ✓

### Použite s Edge 800

Úvodné spárovanie s Vector

POZNÁMKA: Pred použitím vášho Edge, odporúčame aktualizovať firmware.

1Zariadenie Edge musí byť umiestnené v dosahu do 3 m od namontovaných pedálov Vector.



2Zapnite Edge.

3Zvoľte **MENU** >  > **Nastavenie bicykla** > **Profil bicykla**.

4Vyberte profil bicykla pre nastavenie.

5Zvoľte **ANT+Výkon** > **Snímač výkonu** > **Áno**.

6Otočte kľukami pre aktiváciu Vector.

7Stlačte tlačidlo napájania  pre zoznam pripojených externých snímačov vrátane ikonky,  ktorá signalizuje pripojený Vector.

Pri úspešnom spárovaní Vector s Edge sa na displeji zobrazí potvrdzujúca správa - **Pripojený**. Následne si nastavte vhodné dátové polička pre zobrazenie dát z Vector (kadencia, výkon, iné).

**Nastavenie dĺžky používaných kľúk**

Dĺžka kľuky býva bežne vyrazená (vytlačená) priamo na kľukách.

1Pre aktiváciu Vector otočte kľukami.

2Na základnej (domovskej) stránke zvoľte ikonku  a vyberte **Profily bicyklov**.

3Vyberte profil bicykla pre úpravu.

4Zvoľte **Dĺžka kľuky** > **Manualne**.

5Vpíšte dĺžku kľúk a nastavenie potvrdte .

## Použitie s Edge

Úvodné párovanie s Edge 500

POZNÁMKA: Pred použitím vášho Edge odporúčame aktualizovať firmware.

1Zariadenie Edge musí byť umiestnené v dosahu do 3 m od namontovaných pedálov Vector.

2Zapnite Edge.

3Stlačte a podržte tlačidlo **MENU**.


4Zvoľte **Nastavenia**>**Nastavenie bicykla**.

5Zvoľte profil bicykla pre úpravu.

6Z ponuky zvoľte **ANT+ Snímač výkonu**.

7Zapnite snímač a zvoľte **Vyhľadávať**.

8Otáčajte kľukami pre aktiváciu Vector.

Pri úspešnom spárovaní Vector s Edge sa na displeji zobrazí potvrdzujúca správa - **Pripojený**. Ikonka  prestane blikať. Následne si nastavte vhodné dátové polička pre zobrazenie dát z Vector (kadencia, výkon, iné).

**Nastavenie dĺžky používaných kľúk**

Dĺžka kľuky býva bežne vyrazená (vytlačená) priamo na kľukách.

1Pre aktiváciu Vector otočte kľukami.

2Stlačte a podržte tlačidlo **MENU**.

3Zvoľte **Nastavenia > Nastavenie bicykla**.

4Zvoľte profil bicykla pre úpravu.

5Zvoľte **Detail bicykla > Viac > Dĺžka kluky > Manuale**.

6Vpíšte dĺžku používaných klúk.

**Nastavenie dátových polí (výkon)**

Tento postup nastavenia súvisiacich dátových polí je určený pre Edge 500.

1Stlačte a podržte tlačidlo **MENU**.

2Zvoľte **Nastavenia > Nastavenie bicykla > Dátové polia**

3Vyberte (a zapnite) stránku s dátovými poličkami pre úpravu.

4Zvoľte počet zobrazovaných dátových poličok, kt. sa budú zobrazovať v rámci tréningovej stránky.

5Vyberte vhodné dátové polička (napr. výkon, priemerný výkon, kadencia a pod.)

**Použite s fēnix® 3**

Úvodné párovanie s fēnix 3

POZNÁMKA: Pred použitím fēnix 3 odporúčame aktualizovať firmware.

1Horinky fēnix 3 musia byť umiestnené v dosahu do 3 m od namontovaných pedálov Vector.

2Stlačte a podržte tlačidlo **UP**.

3Zvoľte **Nastavenia > Snímače > Pridať nový > Výkon**.

4Otáčajte klukov pre aktiváciu Vector.

5Z ponuky zvoľte Vector pre pripojenie k hodinkám. Pri úspešnom spárovaní Vector s fēnix 3 sa na displeji zobrazí potvrdzujúca správa - **Pripojený**.

**Nastavenie dátových polí (výkon)**

1Stlačte a podržte tlačidlo **UP**.

2Zvoľte **Nastavenia > Aplikácie > Bicykel > Obrazovky s údajmi**.

3Zvoľte obrazovku s dátovými poličkami pre úpravu.

4Vyberte a upravte obsah dátového polička.

**Nastavenie dĺžky používaných klúk**

Dĺžka kluky býva bežne vyrazená (vytlačená) priamo na klukách.

1Pre aktiváciu Vector otočte klukami.

2Na hodinkách stlačte a podržte tlačidlo **UP**.

3Zvoľte **Nastavenia > Snímače**.

4Vyberte Vector z ponuky snímačov.

5Vpíšte dĺžku používaných klúk.

6Nastavenie potvrdíte výberom ✓.

## Použitie s fénix 2

### Úvodné párovanie s fénix 2

POZNÁMKA: Pred použitím fénix 2 odporúčame aktualizovať firmware.

Pred pripojením externého snímača ANT+ je potrebné v hodinkách vypnúť Bluetooth®.

1Hodinky fénix 2 musia byť umiestnené v dosahu do 3 m od namontovaných pedálov Vector.

POZNÁMKA: Pri úvodnom párovaní hodínok s Vector udržiajte min. vzdialenosť 10 metrov od iných ANT+ snímačov.

2Stlačte a podržte tlačidlo **MENU**.

3Z ponuky zvolte **Nastavenia > Snímače > ANT+ Výkon**.

4Pre aktiváciu Vector otáčajte kľukami.

5Vyberte snímač Vector pre pripojenie.

6Zvoľte **Status > Zapnúť**.

Pri úspešnom spárovaní Vector s fénix 2 sa na displeji zobrazí potvrdzujúca správa - **Pripojený**.

### Nastavenia dátových polí (výkon)

1Stlačte a podržte tlačidlo **MENU**.

2Následne vyberte **Nastavenia > Snímače ANT+ > Aktivity > Bicykel > Obrazovky s údajmi**.

3Zvoľte **Pridať stránku** a postupujte podľa zobrazených inštrukcií (voliteľné).

4Zvoľte dátovú stránku s údajmi pre úpravu.

5Zvoľte **Upraviť** pre zmenu dátových polí.

### Nastavenie dĺžky používaných kľúk

Dĺžka kľuky býva bežne vyrazená (vytlačená) priamo na kľukách.

1Pre aktiváciu Vector otočte kľukami.

2Stlačte a podržte tlačidlo **MENU**.

3Zvoľte **Nastavenia > Snímače > ANT+ Výkon > Dĺžka kľuky**.

4Vpíšte dĺžku kľúk a potvrdte **Dokončiť**.

## Použitie s Forerunner 920XT

### Úvodné párovanie s Forerunner 920

POZNÁMKA: Pred použitím Forerunner 920xt odporúčame aktualizovať firmware.

1Hodinky fénix 2 musia byť umiestnené v dosahu do 3 m od namontovaných pedálov Vector.

POZNÁMKA: Pri úvodnom párovaní hodínok s Vector udržiajte min. vzdialenosť 10 metrov od iných ANT+ snímačov.

2Stlačte tlačidlo **↔** **Nastavenia > Snímače a prislúsenstvo > Pridať nový > Výkon**.

- 3Pre aktiváciu Vector otáčajte kľukami.
- 4Vyberte snímač Vector pre pripojenie.  
Pri úspešnom spárovaní Vector s Forerunner 920xt sa na displeji zobrazí potvrdzujúca správa.

## Nastavenia dátových polí (výkon)

- 1Stlačte tlačidlo **⇒** **Nastavenie aktivity > Obrazovky s údajmi**
- 2Zvoľte obrazovku pre úpravu.
- 3Ak požadujete zobrazenie počas aktivity, tak zmeňte stav **> Zapnut.**
- 4Podľa potreby zvoľte požadovaný počet zobrazených dátových políčok (1-4).
- 5Vyberte políčko pre zmenu zobrazených dát.

Nastavenie dĺžky používaných kľúk  
Dĺžka kľuky býva bežne vyradená (vytlačená) priamo na kľukách.

- 1Pre aktiváciu Vector otočte kľukami.
- 2Stlačte a podržte tlačidlo **⋮**.
- 3Zvoľte **Nastavenia > Snímače a prislúsenstvo.**
- 4Zvoľte požadovaný snímač Vector.
- 5Vpíšte dĺžku kľúk.

## Použite s Forerunner 910XT


### Úvodné párovanie s Forerunner 910

POZNÁMKA: Pred použitím Forerunner 920xt odporúčame aktualizovať firmware.

1Hodinky musia byť umiestnené v dosahu do 3 m od namontovaných pedálov Vector.

POZNÁMKA: Pri úvodnom párovaní hodieniek s Vector udržiajte min. vzdialenosť 10 metrov od iných ANT+ snímačov.

- 2Stlačte tlačidlo **MODE > Nastavenia > Nastavenia bicykla.**
- 3Vyberte profil bicykla pre pripojenie.
- 4Zvoľte **ANT+Výkon > Ano > Restart Scan.**

5Otočte kľukami. Pri úspešnom spárovaní Vector s Forerunner 910xt sa na displeji zobrazí potvrdzujúca správa a ikonka  zostane svietiť.

### Nastavenia dátových polí (výkon)

- 1Stlačte tlačidlo **MODE > Nastavenie > Nastavenie bicykla > Obrazovky s údajmi.**
- 2Zvoľte obrazovku pre úpravu.
- 3Podľa potreby zvoľte požadovaný počet zobrazených dátových políčok (1-4).
- 4Vyberte políčko pre zmenu zobrazených dát.

## Nastavenie dĺžky používaných kľúč

Dĺžka kľuky býva bežne vyrazená (vytlačená) priamo na kľukách.

1 Pre aktiváciu Vector otočte kľukami.

2 Stlačte tlačidlo MODE > **Nastavenia** > **Nastavenie bicykla**.

3 Vyberte profil bicykla pre priradenie.

4 Následne zvolte **Detaily bicykla** > **Viac** > **Dĺžka kľuky**.

5 Vpíšte dĺžku kľúč.

## Riešenie problémov a registrácia produktu

Pred inštaláciou a spustením aplikácie Vector Updater musíte mať k počítaču pripojený USB ANT Stick (v balení Vector). V Pedal Pod-och musia byť tiež funkčné batérie.

1 Navštívte stránku [www.garmin.com/vectorowner](http://www.garmin.com/vectorowner) a stiahnite si inštalačný súbor aplikácie Vector Updater.

2 Vector musí byť v dosahu 3 m od počítača, ku ktorému je pripojený USB ANT Stick konektor.

3 Spustíte nainštalovanú aplikáciu, spustíte súbor a postupujete podľa zobrazených inštrukcií.

## Tipy pre prácu s Vector Updater

Ak Vector Updater nepracuje správne, vyskúšajte jedno z nasledujúcich odporúčaní.

- USB ANT Stick vkladajte iba priamo do USB na počítači. Pripojenie cez USB hub sa neodporúča.
- Ak máte na vašom počítači spustenú zároveň aplikáciu ANT Agent™, tak pred spustením Vector Updater aplikácie ju treba zatvoriť
- Ak Vector Updater neúspešne vyhľadáva Vector viac ako 2 minúty, tak vyberte batérie z oboch Pedal Pod-ov a počkajte 20 sekúnd. Následne ich vložte späť.
- Ak napriek všetkému Vector Updater nedokáže vytvoriť spojenie s Vector pedálmi, tak bude potrebná výmena batérií, ktoré napájajú Pedal Pod

## Dostupné dátové polia pre zobrazenie

**UPOZORNENIE:** Tento zoznam obsahuje všetky dátové polia, ktoré sú dostupné pri použití so zariadením Edge 1000. Ak používate iný model, tak zoznam dostupných hľadajte v súvisiacej príručke k produktu.



POZNÁMKA: Dátové políčka s údajmi plynulosti, efektivity a pomeru šliapania do pedálov, nie sú dostupné pri použití produktu Vector 2 Single (MAX).

Rovnováha: Aktuálna rovnováha výkonu L/P noha.

Rovnováha - 10 s priem.: Rovnováha L/P premier za posledných 10 sekúnd pedálovania.

Rovnováha - 30 s priem.: Rovnováha L/P premier za posledných 30 sekúnd pedálovania.

Rovnováha - 3 s priem.: Rovnováha L/P premier za posledné 3 sekundy pedálovania.

Rovnováha - priem.: Priemerná rovnováha L/P počas aktuálnej aktivity.

Rovnováha - kolo: Priemerná rovnováha L/P počas aktuálneho okruhu (LAP).

Kadencia: Frekvencia pedálovania v otáčkach za minútu.

Kadencia - Priem.: Priemerná kadencia počas aktivity.

Kadencia - kolo: Priemerná kadencia počas okruhu.

Výkon: Aktuálna hodnota výkonu vo wattoch.

Výkon - %FPV: Aktuálny podaný výkon v % FPV (funkčný prahový výkon).

Výkon - 10s priem.: Priemerný dosiahnutý výkon za posledných 10 sekúnd pedálovania.

Výkon - 30s priem.: Priemerný dosiahnutý výkon za posledných 30 sekúnd pedálovania.

Výkon - 3s priem.: Priemerný dosiahnutý výkon za posledné 3 sekundy pedálovania.

Výkon - priem.: Priemerná hodnota výkonu dosiahnutá počas aktuálnej aktivity.

Výkon - IF: Intensity Factor™ pre aktuálnu aktivitu.

Výkon - kj: Dosiahnutý výkon v prepočte na kilojoule.

Výkon - kolo: Priemerná hodnota dosiahnutého výkonu v aktuálnom okruhu.

Výkon - posledné kolo: Priemerná hodnota dosiahnutého výkonu v poslednom dokončenom okruhu.

**PCO (The platform center offset):** stredové vyváženie plochy, plocha pedála, na ktorú pôsobí sila

**PCO - Priemer (Average):** priemerná hodnota PCO počas prebiehajúcej aktivity.

**PCO - Lap:** hodnota PCO počas aktuálneho okruhu (LAP).

**Plynulosť pedálovania / Pedal Smoothness:** Meranie pôsobenia sily na pedále počas každého otočenia pedála.

**Silová fáza - L. / Power Phase - L.:** silová fáza, okamih šliapnutia na pedále, počas ktorého vzniká reálna sila (ľavý)

**Silová fáza - L. Priemer / Power Phase - L. Average:** priemerná hodnota silovej fázy - okamih šliapnutia na pedále, počas ktorého vzniká reálna sila (ľavý).

**Silová fáza - L. Okruh/Power Phase - L. Lap:** priemerná hodnota silovej fázy v aktuálnom meranom okruhu (LAP) - okamih šliapnutia na pedále, počas ktorého vzniká reálna sila (ľavý).

**Silová fáza - P. / Power Phase - R.:** silová fáza, okamih šliapnutia na pedále, počas ktorého vzniká reálna sila (pravý).

**Silová fáza - P. Priemer / Power Phase**

- **R. Average:** priemerná hodnota silovej fázy - okamih šliapnutia na pedále, počas ktorého vzniká reálna sila (pravý).

**Silová fáza - P. Okruh/Power Phase**

- **R. Lap:** priemerná hodnota silovej fázy v aktuálnom meranom okruhu (LAP) - okamih šliapnutia na pedále, počas ktorého vzniká reálna sila (pravý).

**Čas sedenia / Time Seated:** meranie času stráveného v sedle počas prebiehajúcej aktivity - cyklistika.

**Čas sedenia okruh / Time Seated**

**Lap:** meranie času stráveného v sedle v aktuálnom okruhu.

**Čas státia / Time Standing:** meranie času stráveného v pedáloch počas prebiehajúcej aktivity - cyklistika.

**Čas státia okruh / Time Standing**

**Lap:** meranie času stráveného v pedáloch v aktuálnom okruhu.

# ZÁRUČNÝ LIST

## Informácie o výrobku:

Názov - Typ - Model: .....

sériové číslo: .....

## Informácie o zákazníkovi:

Meno a priezvisko: .....

Adresa: .....

Telefón: .....

Email: .....

### Upozornenie:

*Nie je potrebné, aby bol záručný list potvrdený predajcom. Za relevantný doklad, pre uplatnenie záruky, je stanovený nadobúdaci doklad. Záručný list však plní dôležitú sprievodnú funkciu počas reklamačného procesu, a preto je ho potrebné pri uplatnení reklamácie pozorne vyplniť a poslať spolu s dokladom o kúpe.*

## Záručné podmienky

**Značka Garmin poskytuje na všetky svoje výrobky určené pre slovenský trh 24 mesačnú obmedzenú záruku.**

V rámci záručnej doby sa značka Garmin zaväzuje opraviť alebo vymeniť všetky poškodené diely, prípadne celé zariadenie, ktorých porucha sa prejavila pri ich bežnom používaní v súlade s určením zariadenia.

Počas záručnej doby si zákazník uplatňuje reklamáciu prostredníctvom svojho predajcu alebo priamo v servisnom stredisku, kde zasiela poškodené zariadenie na svoje náklady.

### **Reklamácia musí obsahovať:**

1. Poškodené zariadenie s viditeľným výrobným číslom (ak ho obsahuje)
2. Nadobúdaci doklad (faktúra alebo pokladničný doklad - stačí kópia)
3. Reklamačný protokol (meno, adresa a telefonický kontakt, popis závadý a obsah zásielky)  
odporúčame používať elektronický formulár uvedený na [www.garmin.sk](http://www.garmin.sk),  
ktorý je dostupný po prihlásení do systému v menu Moje dokumenty - Vytvorenie reklamácie  
Pred odoslaním zariadenia do servisu Vám odporúčame kontaktovať našu technickú podporu na bezplatnom čísle 0800 135 000 alebo prostredníctvom e-mailu: [podpora@garmin.sk](mailto:podpora@garmin.sk).

### **Strata uvedených záruk nastáva v prípade:**

1. Ak bol na prístroji vykonaný servisný zásah neoprávnenou osobou
2. Ak porucha vznikla následkom nehody alebo neprimeraného používania - mechanické poškodenie
3. Ak bol v prístroji nahraný nelegálny ovládací program alebo mapa

Miestna nedostupnosť signálu GPS, RDS-TMC alebo iných služieb, ako aj obmedzená podrobnosť, či aktuálnosť mapových podkladov pre špecifické územie, nie sú považované za chybu navigačného prístroja, a preto nemôžu byť predmetom záručnej opravy.

Podrobné a aktualizované znenie záručných podmienok je uvedené na [www.garmin.sk](http://www.garmin.sk).  
Všetky ďalšie záručné podmienky sa riadia podľa príslušných ustanovení platných zákonov.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie nesprávnym používaním výrobku, nesprávnou montážou a demontážou, nesprávnym zaobchádzaním s výrobkom, nesprávnym výberom výrobku, nedostatočným ošetrovaním výrobku, použitím za iným účelom ako je predmet použitia výrobku. Záruka sa taktiež nevzťahuje na mechanické poškodenie výrobku, opotrebenie materiálu spôsobené bežným používaním, úmyselné alebo neúmyselné poškodenie výrobku, náhodné poškodenie.

Servisné stredisko pre Slovensko:

CONAN, s.r.o., Murgašova 18, 010 01 Žilina, tel: 041-700 29 00, [servis@garmin.sk](mailto:servis@garmin.sk)

**bezplatná linka podpory**

**HOT-LINE: 0800 135 000**



# Index

## B

baterie 6, 24

životnosť 13, 14 výme-  
na 14  
typ batérií 13

## C

calibrating (kalibrácia) 6, 7, 15–20  
čistenie 10  
pedále & kufre 4  
cyklistická dynamika 7, 8

## D

dáta  
ukladanie 9  
prenos dát 9  
dátové políčka 7, 17–20

## E

Edge zariadenia 5, 15, 16

## F

fénix hodinky 17, 18  
Forerunner hodinky 18, 19

## G

Garmin Connect 9

## H

história záznamov 9  
archivácia v počítači 9

## I

inštalácia / montáž 2–4, 6, 24

## N

nastavenie 7, 17–19  
náhradné diely 11  
nástroje 1, 2

## P

párovanie 5, 6, 15–19, 24  
pedál POD 2, 3, 11, 14  
pedále 2–5, 7, 11  
platform center offset 8

## R

registrácia produktu 20  
riešenie problémov 24

## S

softvér, aktualizácie 23  
špecifikácie 13, 25

## T

tréning 8

## U

USB, odpojenie 10  
USB ANT Stick 13, 23

## V

vodotesnosť 1s 3



**CONAN**  
satelitná navigácia

# www.garmin.sk

 +43 (0) 820 220230	 + 32 2 672 52 54
 0800 770 4960	 1-866-429-9296
 +385 1 5508 272 +385 1 5508 271	 +420 221 985466 +420 221 985465
 + 45 4810 5050	 + 358 9 6937 9758
 + 331 55 69 33 99	 + 39 02 36 699699
 (+52) 001-855-792-7671	 0800 0233937
 +47 815 69 555	 00800 4412 454 +44 2380 662 915
 (+35) 1214 447 460	 +386 4 27 92 500
 0861 GARMIN (427 646) +27 (0)11 251 9999	 +34 93 275 44 97
 + 46 7744 52020	 +886 2 2642-9199 ext 2
 0808 238 0000 +44 (0) 870 8501242	 +49 (0)180 6 427646
 913-397-8200 1-800- 800-1020	 0800 135 000

Táto slovenská verzia anglickej príručky série VECTOR 2 (katalógové číslo Garmin 190-01867-00, revízia A) je poskytnutá kupujúcemu ako výhoda.

Ak je to potrebné, pozrite si najnovšiu revíziu anglickej príručky pre použitie VECTOR 2.

Spoločnosť GARMIN nezodpovedá za presnosť tejto slovenskej príručky a odmieta akúkoľvek zodpovednosť vyplývajúcu z jej obsahu.



© 2015 Garmin Ltd. a subdodávateľa